

November 2017



## číslo (19)

Časopis resocializačného strediska



ROAD, n.o.  
Handlovská 11  
851 01 Bratislava 5

tel. + fax 02-53418222

[www.road-tomky.sk](http://www.road-tomky.sk)



## OBSAH

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| ➤ Úvod.....                              | 3  |
| ➤ Nástup na Tomky.....                   | 4  |
| ➤ 21. Výročie.....                       | 6  |
| ➤ Terénna terapia - Kuchyňa.....         | 8  |
| ➤ Bojnice – Zámok + Zoo.....             | 11 |
| ➤ Komunita Cup.....                      | 13 |
| ➤ Výlet - Smolenice a jaskyňa Driny..... | 15 |
| ➤ Skalica.....                           | 16 |
| ➤ Vlastná tvorba.....                    | 18 |
| ➤ Ukončenie programu.....                | 23 |
| ➤ Záver.....                             | 24 |



# Úvod

Vítam všetkých čitateľov pri ďalšom vydaní Tomkárskeho časopisu. V tomto čísle sme si pre vás pripravili súhrn tých najlepších zážitkov, ktoré sme ako komunita spoločne prežívali. Za toto leto - jesenné obdobie sa nám podarilo stihnúť kopu udalostí. Oslávili sme 21. výročie, na ktorom sme predviedli naše divadelné schopnosti. Prežili sme mnoho výletov či do Skalice, Bojníc alebo Smoleníc. Tradičný Komunita cup, ktorý bol pre nás všetkých veľmi silným zážitkom bohatým na krásne čisté pocity, ale aj zodpovednosti. Musíme uznať, že to boli super zážitky, každý z nás ich prežíval po svojom a ako ich kto prežíval si môžete prečítať na nasledujúcich stranách.

***Kika H.***



# Nástup na Tomky

(Výpovede klientov)

Na Tomky som prišiel s nechufou, agresiou a úplnou zdutosťou. Zo začiatku som sa s nikým nerozprával pretože sa mi nechcelo a nemal som na to ani energiu. Jediné čo ma tu vtedy bavilo bol šport a časom už toho bolo viac. Teraz na to spomínam len v tom dobrom slova-zmysle.

**Paťo**

Na Tomky som prišla 6.7.2017 moje pocity boli asi také, že „Bože mňa tu budú biť, budem dojsť od 5 rána kravy“. Keď som sem vošla ku tomu veľkému zelenému domu, zistila som že wow ľudia sú usmievaví všetci ma pozdravili. Od prvej chvíle čo ma prepadol dobrý pocit, stále neodišiel.

**Ela**

Moje prvé pocity z Tomkov boli veľmi príjemné. Nečakala som, že ľudia tu sa ku mne budú správať tak milo. Keďže som zažila už aj iné zariadenia. Trochu mi trvalo prijať režim, ale keď som sa zabehla nemala som už žiadne problémy.

**Viki**

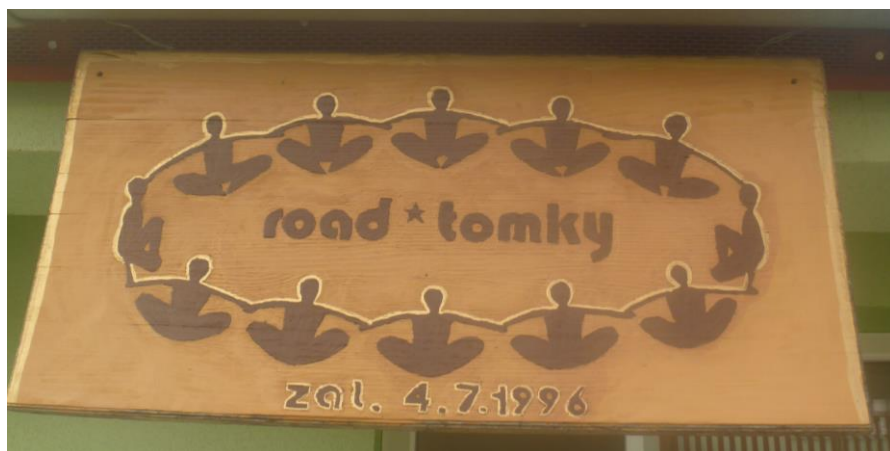


Môj príchod na Tomky bol veľmi zvláštny. Nevedel som do čoho idem ešte na psychiatrii mi oznámili, že idem do resocu na Tomky. Mal som obavy, že to je nejaké väzenie. Keď som to tu uvidel, boli tu príjemní ľudia.

**Julio**

Príchod bol taký normálny, ale trochu veľmi silný, a bol som rád, že som došiel lebo viem prečo som došiel a idem si za tým.

**Tono**





## 21. Výročie

(Výpovede klientov)

Načo som sa najviac tešila bolo asi až naše vystúpenie, tento rok prišlo oveľa menej ľudí škoda, že to nebolo také isté ako minulý rok.

**Naty**

Bol to veľmi pekný zážitok, ale veľmi krátky. Keď vystupovali s našim predstavením cítil som sa veľmi trápne, preto že som tancoval a neviem tancovať. Bolo tu veľa ľudí videl som sa s rodinou a dobre som sa najedol takže super.

**Paťo**

Na výročí som bol moderátor. Dost som sa tam uvoľnil. Zabával som ľudí a celá komunita pripravovala divadlo.

**Kubo**

Predviedli sme naše dlho nacvičované divadlo, všetko dopadlo dobre. Aj program bol fajn. Vydražili sme pár predmetov symbolické pre Tomky.

**Miriam**

Výročie som si úplne maximálne užil. Divadlo sa nám veľmi podarilo a celkom som sa pri ňom uvoľnil a užil som si ho. Prišla ma po pol roku pozrieť aj sestra s rodičmi a veľa mi toho porozprávali. Cítil som sa veľmi príjemne aj keď som na nich nemohol hovoriť.

**Viktor**





## Terénna terapia - Kuchyňa

(Výpovede klientov)

Tak ako na KC, tak aj na terénke druhý krát. Nebudem to moc rozpisovať, lebo je to podobný pohľad ako na KC. Veľmi dobre som sa cítil a výlety a kopce boli krásne. **Peckááááá !!!**

**Karol**

Ako každý rok, tak aj tento naši milí terapeuti s pani riaditeľkou chystajú nejaký program, aby sme mali zážitky. Absolvovali sme terénnu terapiu v Malých Karpatoch. Každý deň som mala možnosť vyjsť na kopec a vidieť krásny výhľad na okolie, mala som možnosť naučiť sa plávať. Bolo to najviac pre mňa prekonať ten strach, že sa neutopím s pomocou komunity. Ďakujem komunite a terapeutom, že mali so mnou toľko trpezlivosti.

**Kika M.**

Veľmi som sa tešila, bola to moja prvá stanovačka v prírode v mojom živote. Prírodu mám veľmi rada. Túra na Vysokú síce nevyšla, ale aspoň sme sa dobre poprhlili a prekonalí.

**Naty**





Kuchyňa bol prvý výlet a vlastne moje prvé dni na Tomkoch. Tam som poznala klientov, terapeutov a bolo to fakt super. Po dlhej dobe som s čistou hlavou a normálnymi ľuďmi trávil čas, stanovačku, túru a to super jazero v tom teple. To že sme spali v stanoch bolo iné no zaujímavé. Vždy som chcela ísť stanovať no podarilo sa mi to len pár krát keď som bola malá takže som bola šťastná a prvý letný zážitok po niekoľkých rokoch čo si pamätám.

**Ela**

Toto bol môj 2. rok v Kuchyni a bolo to super. Pršalo menej ako minulý rok, takže to bolo tiež super. Verím, že tam budem aj budúci rok.

**Alex**

Najviac sa mi páčila túra, na ktorej som sa veľmi prekonala a držala krok medzi prvými. Bol to veľmi príjemný pocit, ktorý mi bol aj odmenou. Trochu mi nevyhovovalo spať v stane a chladné noci si navždy zapamätám.

**Viki**



Na terénke som sa cítil veľmi dobre. Voda v jazere bola super. Boli sme aj na menšej turistike a podarilo sa nám aj zablúdiť ale aj to bolo super a teším sa z toho. Po večeroch sme sa zabávali smiali a opekali. Dokonca nám vyšlo aj počasie.

**Paťo**

Na túto terénku som sa tiež veľmi tešil. Čakal som, že to bude o ničom, no opak bol pravdou. Dost' som si to tam užil. Kúpali sme sa, športovali sme a spali v stanoch. Stan nám nepremokol čo som čakal, že premokne lebo tie kolíky vôbec nešli zabiť do zeme. Tá zem bola samý kameň. Skupiny sme mali dobré aj keď pršalo a to sa mi najviac páčilo. Možno pôjdem aj nabudúci rok.

**Julio**





## Výlet-Bojnice

(Výpovede klientov)

Na tento výlet som sa tešila už asi 2 týždne dopredu. Boli okolo toho samé plusy pre mňa. Jedno z prvých bola určite dlhá cesta, skoro 3 hodiny. Mám rada cestovanie a určite pre mňa čím dlhšie a čím viac nás cestuje tým lepšie. Ďalšie plus bol super obed, ktorým sa podľa môjho názoru nedá nič pokaziť „jednoducho“ rezeň s hranolkami. Ozaj nádherný zámok majú v Bojniciach. Každá miestnosť, do ktorej nás viedla ozaj veľmi príjemná a sčítaná sprievodkyňa mala svoje čaro. Zapamätala som si jedno heslo, ktoré bolo latinsky napísané na tzv. „rybacej“ podlahe najfarebnejšej miestnosti v hrade a to v preklade „silné srdce dokáže zlomiť okovy osudu“. Neskôr sme šli do ZOO, ktorá ma až tak nenadchla, no aj tak celkom príjemné využitie času.

**Kika H.**

Keby som mal tento výlet ohodnotiť od 1-5(ako v škole) tak by to bola známka 2. Bojnicky zámok bol veľmi pekný, exkurzia bola zaujímavá. Boli sme aj navštíviť zoologickú záhradu. Najviac ma nadchli slony, supy a orly. Cesta autobusom bola perfektná, veľmi krásne okolie a cesta na Myjavských kopcoch bola pre žalúdok náročnejšia ale bolo to nádherné.

**Karol**

**[11]**



Na výlet do Bojníc som sa veľmi tešil lebo som tam bol strašne dávno. Moje očakávania sa vyplnili lebo Bojnický zámok bol úplne ako z rozprávky. Najviac ma očarilo to stredoveké umenie a tiež obrazy. V zoologickej sa mi najviac páčili húpajúce opice a tiež slony, ktoré boli veľmi priateľské.

**Viktor**

Bola to moja prvá konfrontácia s miestami, na ktorých som aktívne fetoval a mal som trochu strach keď som sa dozvedel, že pôjdeme okolo Trenčína. V Bojniciach sa mi veľmi páčilo. Zámok bol nádherný. V ZOO sme sa super zasmiali na opiciach a mnoho iných zvieratách. Na tomto výlete som sa cítil veľmi dobre. Čakal som, že to bude horšie.

**Paťo**

Cesta autobusom trvala skoro 3 hodiny. V autobuse bola sranda, smiali sme sa a hlavne sme sledovali okolie. Na zámku to bolo fakt neskutočné. Hlavne tie obrazy, ktoré boli tak detailne namaľované, rámy skvostné.. Najviac mi utkvela v pamäti tá zlatá sieň. Ďalej obed tak isto skvelý rezeň aj káva bola perfektná. V ZOO sme boli 2 hodiny a najviac ma fascinovali tie veľké slony a jaguáre !!

**Ela**



## Komunita Cup

(Výpovede klientov)

Na komunita cupe som bol po druhý raz. Prvý krát ako 1. fáza a tento druhý raz ako 4. fáza. To vnímanie KC bolo veľmi odlišné ako prvý krát. Vtedy som si to moc neužil, robil som tam galibu za chrbtom a fajčil som. Na tento rok som tam išiel s úplne iným nastavením a pohľadom na život a hodnotami. Najviac načo som sa tešil bol tanec a hudba pri ohni a môžem povedať, že to bolo úžasné. Cítil som sa prirodzene, uvoľnene a ako medzi svojimi. Čo ma ešte veľmi bavilo bola príprava na KC. Cítil som silu komunity a určite nás to aj trochu zbližilo. Takže na KC sa ako čerstvý abstinents na budúci rok veľmi teším.

**Karol**

To bolo moje druhé, KC ktoré som zažila. Tento rok som mala možnosť si to vyskúšať v kuchyni a postarať sa o približne 250 hladných žalúdkov spolu s psychologičkou Ankou a klientom. Pre mňa je zážitok to, že som tam mohla byť, spolu s ostatnými komunitami, a že sme sa zabavili a podporili. Ďakujem.

**Kika M.**



Moja príprava na KC bola v plnom prúde ohľadom práce aj programu na vystúpenie a aj na organizáciu.

**Maroš**

Príprava na Komunita Cup trvala asi zhruba 2 mesiace, samostatné pripravovanie terénu len týždne. Môj prvotný feeling bol strach. Keď som videla 200 ľudí pokope a predstavila som si, že mám pred nimi vystupovať. Spoločné veľké stretnutie, ktoré bolo asi 2 krát za deň bolo očarujúce a zároveň silné skrz pohľad na toľko čistých ľudí spolu.

**Naty**

Túto akciu by som pomenoval slovami hlučnosť, zábava a šport. Kemp sme pripravovali už týždeň pred tým ako sa to celé začalo. Príprava bola tiež úplná pecka už len to ma bavilo. Hneď v prvý večer bola superstar, na ktorú sme nacvičovali asi 2 mesiace. Jasné, že nechýbala živá hudba pri ohni veľmi sa teším z toho že som mohol niečo takéto zažiť na čistú hlavu. Na ďalší deň sa začínala športová časť programu. Vo futbale sa nám moc nedarilo a vyhrali sme až zo základnej skupiny. Vo volejbale to dopadlo rovnako ale nie je dôležité vyhrať ale zúčastniť sa. Po štvorkilometrovom behu som myslel, že odpadnem. V nedeľu sme všetko spratali a ešte dlho na to budem spomínať.

**Paťo**



# Výlet - Smolenice

(Výpovede klientov)

Do Smoleníc sme šli pozrieť Zámok. Bol pekný a hlavne ten výhľad zo zámku bol úžasný. Potom sme sa boli najesť a tá pizza bola taká vzácna, lebo dlho som myslela na to kedy si dám pizzu a zrazu bola na stole čo ma potešilo.

**Ela**

Tešil som sa na prechádzku lesom, pretože Karpatské lesy sú úplne nádherné, ale nakoniec sme nešli. Ale aj tak som si užil výlet.

**Alex**

Od tohto výletu som čakal možno viac. Tešilo ma, že som bol s ľuďmi a veľa som sa rozprával. V jaskyni Driny som sa veľmi dobre zasmial. Som rád za každé malé oddýchnutie. Na zámku som sa úplne odreagoval. Jediné mínus tohto výletu bolo, že to zbehlo veľmi rýchlo.

**Paťo**

Ale môžem povedať, že to bolo celkom fajn. Ten zámok bol pekný aj výhľad ale najviac sa mi páčilo v jaskyni Driny. Bol som prvýkrát v jaskyni a bolo to tam krásne. Videl som všelijaké výstavy čo vytvárali tie skaly takže fajn.

**Julio**



# Skalica

(Výpovede klientov)

Moje očakávania zo Skalice neboli moc veľké. Jediné načo som sa tam tešil bol legendárny Skalický orechový trdelník. Napokon to nebola jediná vec, ktorá ma potešila. Z námestia som mal veľmi príjemné pocity tak ako aj z tých historických pamiatok. Veľmi pozitívne hodnotím tento výlet a odnášam si krásne spomienky zo Skalice a v budúcnosti by som chcel Skalicu určite navštíviť.

**Karol**

Po pravde nepamätám si do bodky celý výlet, ale na triezvu hlavu sú tie zážitky oveľa intenzívnejšie a viac toho človek vníma a všíma si. Trdelníky nám všetkým veľmi chutili.

**Naty**

Bol to môj prvý výlet a veľmi som sa naňho tešil. Veľmi som si to tam užil, páčilo sa mi aj trojuholníkové námestie. Veľmi luxusne som sa cítil v luxusne prerobených kostoloch a tiež som videl ako sa robia klasické Skalické orechové trdelníky a jasné, že som si na nich pochutnal. Bol to skvelý zážitok na čistú hlavu.

**Paťo**





Na tento komunitný výlet som sa veľmi tešil aj keď Skalica je miesto kde som fetoval, ale našťastie sme neboli na tých miestach. Bol som iba pri jednom pódiu kde som bol na festivale, ale bol som tam triezvy s mamou. Som veľmi rád, že som sa mohol uskutočniť tohto výletu.

**Julio**

Na výlet do Skalice som sa popravde najskôr nejako extra netešila a načo som sa tešila bol pravý Skalický orechový trdelník. No nakoniec ma toho v Skalici zaujalo omnoho viac je to veľmi malebné mestečko :)

**Kika H.**

Najlepšie na tomto výlete boli určite tie trdelníky a prehliadka ich výroby. Zaujal ma aj kostol kde bola výborná akustika a Kika M. nám aj zaspievala.

**Viki**



# Vlastná tvorba

## Básničky



Ked' na ranný rajón príde  
vezmi do rúk len mop a kýbeľ.  
Predsa život v čistom ľahší je,  
tak nech nám v posteli bordel nehnije.  
Nikdy nechcem v dome cítiť už ten smrad,  
preto v ruke držím už len saponát.  
Ked' po Tomkoch s kýbľom chodím,  
abstinenciou sa pomaličky brodím.  
I ked' sú tu fetošiny  
buďme aspoň niekto iní.  
Zmývajme už poctivo  
a rozprávajme pravdivo.  
Ked' už čas tak rýchlo plyní  
šupkový kýbeľ už 21-rokov rajóny myje.  
Platby, platby, platbičky  
a hneď máme nervičky.  
Všetci pekne šúrujeme, mopujeme  
popri tom sa ľutujeme  
v nervoch hecujeme.  
Tak dajme sa už do kopy,  
lebo takto si len lámeme mopy.

**Paťo**



Pravidlá sú na to aby sa  
dodržiavali keď sme vonku fetovali  
tu si si to odpykávali. Svoj život do rúk  
vzali, hurá s drogami sme prestali. Každé  
jedno pravidlo tu má nejaký zmysel, no čuś  
nie je to ťiadny výmysel. Pravidlo na Tomkoch Ti  
má niečo dať znamená to pre Teba veľa keď chceš  
abstinovať. Keď nechceš fetovať začni tie  
pravidlá dodržiavať.

**Julio**

Prší mesto je zahalené tmou,  
smutný život ovládaný drogou, ktorá  
Ťa núti behať aj v tom daždi , v ktorej  
neraz sa vraždí . Nezaťiješ zážitok zo života  
čistého, no dá sa to zmeniť, toho fetoša v Tebe vyplieniť  
potom môžeš sa smiať, voľnosť, slobodu rozhodnutia si  
užívať. Jedného dňa je možné  
mať aj rodinu, deti, auto, byť šťastný no  
s drogou zaťiješ len život strašný. Ďakujem za  
pozornosť. Báseň, ktorá pohladí  
nám duše zabije toho fetoša, ktorého  
Ťa kútku kuše.

**Jakub**



Kliky, drepy, brušáky, každý  
si tu z tých postihov dobre zacvičí.

Metlovať a mopovať nás  
teší, potom to môžeme naučiť  
aj svoje deti.

Rozprávať o svojich pocitoch  
je pre nás ťažké, fetovali sme  
tak sa poriadne snažme. Písanie  
úvahy nám moc nejde, tak nám  
to milí terapeuti nedávajú.  
Tak na dnes je to všetko, zavelil  
Pán Milko.

**Karol**

Dnes píšem báseň druhu  
o pravidlách danú.  
Režim treba dodržiavať a slušne sa  
správať. Nočný kl'ud neporušovať  
platby si poriadne vykonávať.  
Očisti metlu, zhasni svetlo neporiadok  
nenechaj! O to hlavne dbaj v budúcnosti  
nad zlato Ti bude toto pravidlo  
nekomunikuj na fázy nižšie a  
ber si príklad z fázy vyššej.  
Prišiel japonec a tejto básni dal koniec.

**Karin**



Dnes píšem báseň tretiu, bez fantázie  
zúfalú. Nové pravidlá nastolili,  
ťažko sme si na ne zvykli.  
Ráno vstať, umyť zuby, vlasy učesať,  
na rozcvičku utekať, na čas si pozor dať,  
na skupine sa prihlás a všetko  
poctivo ohlása. Skupinu si otvor  
a úprimne hovor.  
Došiel japoniec a tejto básni  
dal koniec.

**Karin**

Pravidlá sú na to, aby sa dodržiavali  
a nie porušovali a zhadzovali, sú to  
naše pomocné básničky do čistého  
života, vonku sme kašľali  
na seba, tu sme na to aby sme sa  
začali mať radi. Na čistú hlavu  
sa nám ľahšie dodržiavajú, preto netreba  
ich porušovať, aj menej problémov  
budeme mať, zazvonil koniec  
a mojej úplne bez rýmovej básničky  
zazvonil sladký koniec, zajtra tu  
je ďalšia opäť.

**Naty**



Čujte, čujte túto báseň, každý  
z nej žasne, každý kto ide na DWC  
po sebe nezhasne, ten kto  
Ti povie rázne, pravidlá dodržuj a ber  
to vážne. Občas to zobereš k srande.

Do kotla sa chodí kúriť,  
aby sa nám mohlo dobre dmúriť,  
aj na nejakú peknú babu žmúriť, po  
sebe dvere zatvoríť, aby mohol vždy  
chlácholiť a peniaze zarobiť.

**Julio**

Bez pocitov veľa vecí človek  
stratí, nemá, nepríjma, nevidí a iným  
závidí.

Precitlivený zle strašne vníma  
okolie okolo seba lenže to je len  
čerešnička na tej rozbitej torte, ktorú  
má v sebe a všetci okolo neho sú vinní,  
svoju chybu skoro vôbec nevidí.

Falošný skrýva vlastne v sebe samého  
seba, podľa svojich problémov a predčasných  
uzáverov, súdi každého okolo seba.

Človek, ktorý je úprimný k samému  
sebe je jediný, ktorý síce aj keď možno má  
všetky tieto vlastnosti podáva ruku sebe  
podá iným nie je nikým iným,  
poctivou prácou samého seba zmení  
Snaží sa a dá si čas.

**Tono**



## Ukončenie programu

Tá cesta k ukončeniu programu bola vážne nekonečná. Trvala dva roky, ale teraz keď som už Tomky oficiálne ukončil, sa na to pozerám úplne inak ako som to vtedy prežíval. Na Tomkoch som 3 krát oslavoval narodeniny...16,17, aj 18. Každé som vnímal úplne inak, rok čo rok boli krajšie. TA tie 18. to bolo wow. Niečo také sa nedá ani predstaviť, pokiaľ si to človek neprežije a neuverí. Prežil som tu 3 krát Komunita Cup, dva krát Čertov a mám mnoho ďalších krásnych zážitkov, o ktorých by som vedel písať dlho. Za tie dva roky som tu ale takisto prežil mnoho ťažkých chvíľ, na ktoré spomínam už trochu menej, ale pokiaľ sa človek chce zmeniť, patrí to k tomu. Vlastne ani neviem kedy som sa rozhodol že Tomky chcem dokončiť. Cítil som to tak že je to odrazový mostík k novému životu, niečo čo by mal človek určite kompletne absolvovať pokiaľ tvrdí, že chce byť čistý. Takže mám za sebou obdobie práve na tomto mieste ktoré jednoznačne ovplyvnilo celý môj život. Prvý veľký cieľ, ktorý som mal som už dosiahol a v čistom živote budem pokračovať. Vždy sem budem chodiť rád už len na víkendové návštevy, pripomenúť si tie dobré, ale aj tie zlé chvíle aby som nezabudol na to kým som a kým som bol.

**!!!**Ukončenie programu je na 33% práca klienta, 33% práca komunity, a 34% práca terapeuta **!!!**

**Dominik**



## Záver

Pevne dúfam, že sa Vám náš časopis páčil a chcem sa hlavne poďakovať za Váš čas, ktorý ste mu venovali. Snažili sme sa ho pripraviť čo najlepšie, aby ste aj Vy mohli nahliadnuť do nášho života na Tomkoch. Ak stále uvažuješ nad tým, ktorú cestu v živote si zvolíš, tak si skús prelistovať o niekoľko strán späť a pozri sa koľko krásnych zážitkov môžeš zažiť a naopak o čo krásne môžeš prísť.







## ***V NAŠEJ PONUKE MÁ TRVALÉ MIESTO***

- ✖ Kluby klientov sa konajú pravidelne, každý pracovný pondelok od 18,30 hod. na Handlovskej 11, v Petržalke.
- ✖ Kluby pre rodinných príslušníkov zabezpečujeme pravidelne, každý prvú a tretiu pracovnú stredu v mesiaci v čase od 18,00 hod. do 20,00 hod. na Handlovskej 11, v Petržalke.
- ✖ Voľnú tribúnu organizujeme pravidelne každú prvú sobotu v mesiaci v čase od 13,45 hod. do 16,45 hod. v resocializačnom stredisku ROAD - TOMKY.
- ✖ Poskytovanie sociálneho poradenstva: PhDr. Anna Hannikerová, Monika Toporová, v pracovných dňoch od 08,00 hod. do 14,00 hod. na Handlovskej č.11, v Bratislave - Petržalke.
- ✖ Viac informácií na našej stránke [www.road-tomky.sk](http://www.road-tomky.sk)



## ĎAKUJEME!

**Ďakujeme, všetkým, ktorí nás akýmkoľvek spôsobom podporujú.**

***Osobitne ďakujeme všetkým, ktorí podporili našu činnosť a prispeli  
nám 2% zo svojich daní.***

**Šéfredaktor: Ela**

**Spolupracovali: Karol, Natália, Viktor, Dominik, Kika M, Alex, Kika.  
H, Marek, Erik Š, Jakub, Julio, Viktória, Ela, Tono, Karin, Patrik,  
Maroš**

**Design:**

**Zakladajúci šéfredaktor: PhDr. Andrea Vasilescu**

**Redakcia: Tomky 664, 908 79 Borský Sv. Jur**

**Číslo účtu IBAN: SK 94 0900 0000 0001 800 44 085**



JULIO

**Neprešlo jazykovou úpravou  
Výpovede klientov sú autentické**  
😊